

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет/інститут філології

Кафедра слов'янських мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Розмовний практикум польської мови

Освітня програма Польська мова і література

Спеціальність 035 Філологія. Польська мова і література.

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “27” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ - 2019

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Розмовний практикум польської мови
Викладач (-і)	Корпало Оксана Романівна
Контактний телефон викладача	+38034 259 60 63
E-mail викладача	oksana.korpalo@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очна
Обсяг дисципліни	30 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pu.if.ua/index.php?mod=course&action=ReviewOneCourse&id_cat=77&id_cou=6328
Консультації	Консультації проводяться згідно узгодженого графіка на навчальний семестр. Також консультації можливі у день проведення лекцій чи практичних занять. Можливі консультації через онлайн ресурси за попередньою домовленістю.
2. Анотація до курсу	
<p>Навчальна дисципліна «Розмовний практикум польської мови» на 2 курсі спеціальності «Польська мова та література» має навчити студентів усвідомлення цінності мовно-комунікативних знань для здійснення професійної діяльності; здатність до навчання та саморозвитку; здатність застосовувати мовно-комунікативні знання в професійній діяльності; здатність до міжособистісної комунікації; вміння працювати в команді; здатність до взаємодії; здатність породжувати та доносити до інших нові ідеї; вміння самостійно здобувати знання; здатність формулювати мету і завдання спілкування іноземною мовою; здатність до виконання етичних зобов'язань; здатність до рефлексії; здатність використовувати сучасні комп'ютерні технології в професійній комунікації; здатність до міжкультурної комунікації.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Засвоїти теоретичні знання і виробити стійкі практичні навички з культури польської мови. Підвищити рівень комунікативної (мовної соціолінгвальної, прагматичної) і лінгвістичної компетенцій майбутніх фахівців, сформувані висококультурну особистість педагога. Відрізнати випадки правильного використання мовних засобів від помилкових. Розуміти значення й особливості функціонування мовних одиниць у різних формах професійного спілкування. Грамотно в усній і письмовій формах створювати власні висловлювання з певною комунікативною метою. Володіти стилістичними прийомами і способами використання стилістичних ресурсів мови відповідно до умов і цільової настанови. Здійснювати регламентування спілкування, застосовувати орфоепічні та акцентологічні норми української літературної мови в усному спілкуванні, доречно послуговуючись формулами мовленнєвого етикету. Володіти різними видами усного спілкування; готуватися до публічного виступу. Правильно використовувати синтаксичні конструкції при складанні речень.</p>	
4. Результати навчання (компетентності)	
<p>В результаті розуміння теоретичних основ курсу студент буде мати здатність збирати, аналізувати та систематизувати інформацію для підготовки аналітичних звітів, інформаційних оглядів; здатність використовувати мовний етикет у професійній комунікації; здатність використовувати різні види та форми професійного спілкування; здатність застосовувати техніку ділового спілкування; здатність визначати стратегію й тактику професійної комунікації; здатність укладати документи офіційно-ділового стилю; здатність здійснювати усну (публічний виступ, ділова бесіда, нарада, перемовини, презентації) та писемну професійну комунікацію; здатність здійснювати службове листування та електронні комунікації; здатність оперувати професійною термінологією; володіти культурою усного та писемного фахового мовлення; володіти мовними нормами у професійному спілкуванні; здатність послуговуватися лексикографічними джерелами</p>	

(словниками) та іншою довідковою літературою для вдосконалення мовної культури.

5. Організація навчання курсу

Обсяг курсу

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	-
семінарські заняття / практичні / лабораторні	30 год.
самостійна робота	60 год.

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
1	035 Філологія. 035.038 Філологія (Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша польська	2	нормативний

Тематика курсу

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. <i>Formy męskoosobowe i niemęskoosobowe czasownika. Nazwy czynności.</i> Terminologia gramatyczna po polsku Ortografia – polski alfabet Wymowa i acent Nawiązywanie kontaktu, formuły powitalne i pożegnalne	Практичне	2,3,5	2	5 балів	Протягом навчального семестру
Тема 2. <i>Jak żyjemy. Warunki pracy, płace i zarobki, warunki życia. Składnia liczebników.</i> Pytanie o informacji (Skąd jesteś?) Odmiana czasowników być, mieć, mieszkać Intonacja Odebranie faktury (dane osobowe) Przedstawianie się Quiz Czy wiesz skąd oni są?	Практичне	1,4,6	4	10 балів	Протягом навчального семестру
Тема 3. <i>Życie za granicą. Problemy emigracji. Mniejszości narodowe i etniczne.</i> Pytanie o rozstrzygnięcie (partykuła czy) Przysłowki Pytanie o samopoczucie Wyrażanie samopoczucia Gra Liczebniki	Практичне	2,3,5	4	10 балів	Протягом навчального семестру

<p>Тема 4. Odmiana liczebnoków głównych w bierniku, dopełniaczu i narzędniku. Pytanie o informacje (Kto to jest? Co to jest?) Ortografia i wymowa samogł. u(ó). Krótkie dialogi w stylu oficjalnym i nieoficjalnym Zadawanie pytań Określanie cech osób Opisywanie osób</p> <p>Krótkie dialogi w stylu oficjalnym i nieoficjalnym</p>	<p>Прктичне Контрольна роота</p>	<p>2,3,5</p>	<p>2</p>	<p>5 балів 10 балів за к.р.</p>	<p>Протягом навчального семестру</p>
<p>Тема 5. Zalatwiamy codzienne sprawy. Typy urzędów, dokumenty. Wyrażanie konieczności. Idiomy związane z tematem. Orzeczenie imienne z orzecznikiem w mianowniku (Kto? Co?) i narzędniku (Kim? Czym?) liczby pojedynczej i mnogiej przymiotników i rzeczowników Koniugacja – ę-, isz/ysz Nazwy obywateli państw (duża litera) Interpunkcja Nagranie Szansa na milion – teleturniej (osoby przedstawiają się) Zadawanie pytań Przstawianie się Sytuacja komunikacyjna Dlaczego?.. konstrukcja ze spójnikiem ..bo... Gra Zawody i zajęcia Nagranie Kto to mówi? Guiz Czy wiesz kim on/ona jest?</p>	<p>Прктичне</p>	<p>1,4,6</p>	<p>4</p>	<p>10 балів</p>	<p>Протягом навчального семестру</p>
<p>Тема 6. Radzaje usług. Nazwy zakładów usługowych. Orzeczenie imienne z orzecznikiem w mianowniku (Kto? Co?) i narzędniku (Kim? Czym?) liczby pojedynczej i mnogiej przymiotników i rzeczowników Ortograf. i wymowa samogł. i, y.) Sytuacja komunikacyjna Dlaczego?..</p>	<p>Прктичне, контрольна робота</p>	<p>2,3,5</p>	<p>2</p>	<p>5 балів, 10 балів за к.р.</p>	<p>Протягом навчального семестру</p>
<p>Тема 7. Pieniądżę to nie wszystko: miary, ilości, pieniądżę. Wyrażanie pewności i niepewności. Rozumienie tekstów pisanych . Zaimki Dzierżawcze w mianowniku (mój,twój, jego, jej, nasz, wasz, ich.....) Nagranie – poprawna wymowa i ortografia słów do tematu Wymowa liczebników Nagranie - program radiowy Goście w radiu Pytanie i uzyskanie informacji o wieku Gra Matematyka Ile jest 20+10?</p>	<p>прктичне</p>	<p>2,3,5</p>	<p>4</p>	<p>10 балів</p>	<p>Протягом навчального семестру</p>
<p>Тема 8. Trochę ekonomii. Ekonomia i gospodarka (słownictwo ekonomiczne) Struktury interesować się + narzędnik, lubić+biernik Różne osoby opowiadają o swoim hobby (nagranie) Wyrażanie relacji czasowych Wyrażanie upodobania (hobby)</p>					

Ogłoszenia z gazety z działu Sport, Hobby, Relaks					
Тема 9. Polityka w życiu państwa i człowieka. Życie polityczne i prywatne w Polsce i na Ukrainie. Narzędnik w wyrażeniach przyimkowych po przyimku z Ortografia cz, sz, dz, dż Wymowa liczeników Pytanie i podawania numeru telefonu Sytuacje w kawiarni i restauracji Czytanie Proszę rachunek Menu kawiarni „Filiżanka” i restauracji „Smacznego	Практичне, контрольна робота	2,3,5	4	10 балів 10 балів за к.р	Протягом навчального семестру
Тема 10. Urządzenie domowe. Urządzenie i wyposażenie mieszkania Rodzaje pomieszczeń Wynajmowanie mieszkania lub pokoju (rodzaj i położenie) Opisywanie swego domu, mieszkania.	Практичне,	1,4,6	2	5 балів	Протягом навчального семестру
Ani ręką, ani nogą. Szpital. Choroby, powikłania.	Самостійна робота	Krok po kroku lekcja 25 +zeszyt Oto polska mowa s. 127	Zadania w zeszytce Wypracowanie list do koleżynki (babcy) w szpitalu	5 балів	Протягом навчального семестру
Święta w Polsce i na Ukrainie. Co obchodzą Polacy.	Самостійна робота	Krok po kroku 1 Hurra 1	Wypracowanie pisemne	5 балів	Протягом навчального семестру
Znani Polacy. Nobliści	Самостійна робота	Krok po kroku 1 Hurra 1 Z polskim w świat	Prezentacja na forum grupy	5 балів	Протягом навчального семестру
Pogoda. Prognoza pogody. Co ma być, to będzie	Практичне	Krok po kroku lekcja 16 +zeszyt	Zadania w zeszytce	5 балів	Протягом навчального семестру
Zwierzęta	Самостійна робота	Oto polska mowa s. 159	Dyktando	5 балів	Протягом навчального семестру

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	Оцінювання здійснюється за національною та ECTS шкалою на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт 9.3. “Види контролю” Положення про організацію освітнього процесу та розробки основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»). Загальні 100 балів включають: 50 балів – поточний контроль (практичні заняття та підсумкові тестування), 25 балів – усні контрольні доповіді, 25 балів – самостійна робота.
Вимоги до письмової роботи	Концептуально конкретне й емпірично верифіковане висвітлення питань, розв’язання граматичних завдань.

Практичні заняття	перевірка виконання домашніх завдань та завдання які розвивають мовлення.
Умови допуску до підсумкового контролю	Присутність і активна робота на практичних заняттях, виконання завдань на практичній і систематична робота вдома, виконання самостійних і контрольних робіт не нижче рівня задовільно.
7. Політика курсу	
Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до Положення 1 і Положення 2	
8. Рекомендована література	
<ol style="list-style-type: none"> 1. A. Rabiej (2007), Specyfika nauczania języków obcych dzieci na przykładzie języka polskiego jako obcego, praca doktorska, Kraków. 2. Seretny A., Lipińska E., Janowska I., 2006, Kształcenie językowe w szkołach polonijnych – nauczanie języka polskiego jako obcego czy ojczystego? [w:] Przegląd Polonijny, z. 4, str. 59 – 69. 3. Skuteczna nauka języka obcego. Struktura i przebieg zajęć językowych, red. H. Komorowska, Warszawa 2009. 4. Kurcz I., 2007, Jakie problemy psychologiczne może rodzić dwujęzyczność? [w:] Psychologiczne aspekty dwujęzyczności, pod red. I. Kurcz, Gdańsk, str. 9 – 41. 5. Laskowski R., 2009, Język w zagrożeniu: przyswajanie języka polskiego w warunkach polsko – szwedzkiego bilingwizmu, Kraków. 6. Lipińska E., 2003, Język ojczysty, język obcy, język drugi: wstęp do badań dwujęzyczności, Kraków. 7. Janowska I., 2010, Planowanie lekcji języka obcego. Podręcznik i poradnik dla nauczycieli języków obcych, Kraków. 8. Klein W., 2007, Przyswajanie drugiego języka: Proces przyswajania języka [w:] Psychologiczne aspekty dwujęzyczności, pod red. I. Kurcz, str. 89 – 143. 9. Kaleta Z., 1995, Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców, Kraków. 10. Ewa Lipska Elżbieta Grażyna Dąbska Pisać jak z nut. Podręcznik rozwijający sprawność pisania dla obcokrajowców, Universitas, Kraków, 2016. 11. Polszczyzna na codzień, PWN, Warszawa, 2006. 12. Mirosław Bańko Słownik dobrego stylu, czyli wyrazów które się lubią, PWN, Warszawa, 2009. 	
15. Інформаційні ресурси	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Programu nauczania języka polskiego jako obcego http://www.wlaczpolske.pl/biblioteka/Program_nauczania_jezyka_polskiego.pdf 2. Krok po kroku. Glossa https://e-polish.eu/jestem-nauczycielem-jezyka-polskiego-jako-obcego 3. Testy próbne http://certyfikatpolski.edu.pl/ 	

Викладач Корпало О.Р.